

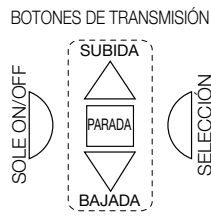
E Descripción

SKIMY SRCH 04 y SKIMY SRCW 04M son transmisores que permiten accionar a distancia motores tubulares serie "MOVENO" con radioreceptor incorporado y centrales. Utilizan una frecuencia de transmisión de 433,92 MHz con una tecnología ROLLING CODE que garantiza la mayor seguridad. Su alcance estimado es de 200 m al aire libre y de 35 m en el interior de edificios. Estos transmisores permiten accionar individual o simultáneamente hasta 4 grupos de automatización y activar o desactivar la Automatización "Sole" que permite que el movimiento de la automatización sea autónomo, según las condiciones climáticas (sol/luvia). Con grupo se entiende una o varias automatizaciones conectadas entre sí por la misma lógica de mando. Por ejemplo, las 2 persianas de la cocina pueden pertenecer a un grupo, o bien todos los toldos que dan al norte de una vivienda pueden formar parte de un grupo.

Un ejemplo de aplicación podría ser el siguiente:

LED	Grupo	Automatización
○○○○○	1°	3 persianas de la sala de estar
○○○●○	2°	4 persianas de los dormitorios
○○○●●	3°	1 toldo que da al Sur
○○○○●	4°	1 toldo que da al Norte

●○○○○	☀ ON	Dispositivo "Sole" activo
●●○○○	☀ OFF	Dispositivo "Sole" desactivado



Ejemplo para activar Automatización "Sole" en el 3° grupo

●○○○● ☀ ON 3° grupo Automatización "Sole" en toldo que da al Sur

Memorización de los transmisores

Antes de empezar la memorización, seleccione en el transmisor el grupo al que Ud. quiere que pertenezca el receptor. Si un grupo incluye varias automatizaciones, hay que repetir la operación para cada uno de ellas. La programación por radio se puede realizar en todos los receptores que se encuentran en el radio de alcance del transmisor y, por ello, es oportuno mantener alimentado sólo el receptor que debe ser programado.

Memorización del primer transmisor

Si no hay ningún transmisor cargado en la memoria de los receptores, se puede proceder a memorizar el primero de la siguiente manera:

1. Ni bien se conecta la alimentación del receptor, se oirán 2 tonos de aviso largos (biiip) **.		
2. Antes de 5 segundos, oprima y mantenga apretado el botón ■ del transmisor (durante alrededor de 3 segundos).		3s
3. Suelte el botón ■ cuando oiga el primero de los 3 tonos de aviso que confirman la memorización.		

** Si el receptor ya contiene códigos, en el momento del encendido se oirán 2 tonos de aviso cortos (bip); en este caso, se deberá proceder, siguiendo las instrucciones indicadas en la próxima tabla.

Memorización de otros transmisores Cuando uno o varios transmisores ya han sido memorizados, se pueden activar otros de la siguiente manera:

1. Mantenga apretado el botón ■ del transmisor nuevo hasta que se oiga un tono de aviso (después de alrededor de 5 segundos).		5s
2. Oprima lentamente 3 veces el botón ■ de un transmisor ya habilitado (viejo).		X3
3. Oprima de nuevo el botón ■ del transmisor nuevo.		

Al final, 3 tonos de aviso indicarán que el transmisor nuevo ha sido memorizado correctamente.

Nota: si la memoria está llena (14 códigos), 6 tonos de aviso indicarán que el transmisor no puede ser memorizado.

Instalación de SKIMY SRCW

Es oportuno no instalar SKIMY SRCW 04M cerca de estructuras metálicas que podrían reducir su alcance, el que también podría reducirse al disminuir la carga de las baterías; por consiguiente, antes de fijar SKIMY SRCW 04M, controle que haya un amplio margen de alcance respecto de los receptores.

Empleo de los transmisores

Oprima el botón ▲ para enviar el mando de Subida.

Oprima el botón ■ para enviar el mando de Parada.

Oprima el botón ▼ para enviar el mando de Bajada.

Selección de un grupo o de todos los grupos simultáneamente:

1. Oprima varias veces el botón Selección hasta que el indicador luminoso se encienda en el grupo deseado (después del 4° grupo, se encienden todos los grupos y luego empiezan desde el 1° grupo)

2. Envíe el mando al receptor oprimiendo el botón de transmisión deseado.

El último grupo transmitido quedará en la memoria para ser transmitido directamente oprimiendo el botón de transmisión deseado.

Activación/desactivación de la automatización "SOLE":

1. Oprima varias veces el botón Selección hasta que el indicador luminoso se encienda en el grupo deseado.

2. Tras haber elegido el grupo al que se desea enviar la información, oprima el botón SOLE ON/OFF para que se encienda el indicador luminoso que corresponde a la activación o bien aquel que corresponde a la desactivación.

Envíe el mando al receptor oprimiendo uno de los botones de transmisión.

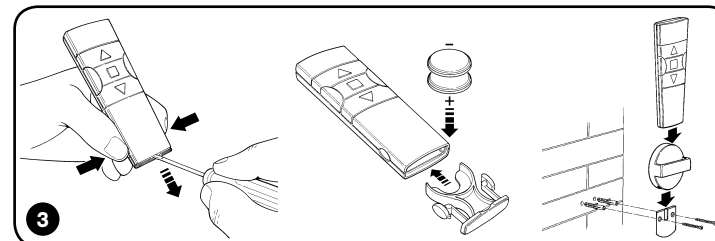
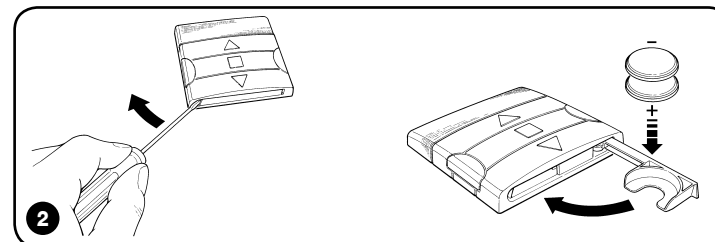
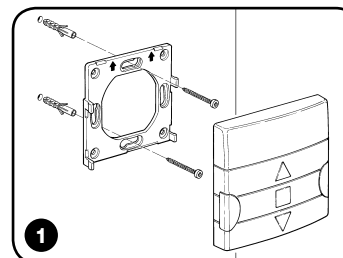
Diese Geräte entsprechen den Anforderungen und Vorschriften der CE-Richtlinien. Konformitätserklärung: www.stobag.com

Ces appareils répondent aux exigences et aux prescriptions des directives CE. Déclaration de conformité: www.stobag.com

Questi dispositivi sono conformi ai requisiti e alle normative delle direttive CE. Dichiarazione di conformità: www.stobag.com

These devices conform to the requirements and provisions of the CE directives. Declaration of conformity: www.stobag.com

Estos aparatos cumplen con los requisitos y la normativa de las Directivas CE. Declaración de conformidad: www.stobag.com



STOBAG AG
STOBAG International
Pilatusring 1
CH-5630 Muri
Phone +41 (0)56 675 48 00
Fax +41 (0)56 675 48 01
export@stobag.com
www.stobag.com

STOBAG SA
STOBAG Suisse
en Budron H/18
CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. +41 (0)21 651 42 90
Fax +41 (0)21 651 42 99
suisse-romande@stobag.ch
www.stobag.ch

STOBAG Italia S.r.l.
Via Marconi n. 2/B
I-37010 Affi (VR)
Tel. +39 045 620 00 66
Fax +39 045 620 00 82
info@stobag.it
www.stobag.it

STOBAG do Brasil Ltda.
Rua Rafael Puchetti, 1.110
BR-83020-330
São José dos Pinhais - PR
Tel. +55 41 2105 9000
Fax +55 41 2105 9001
stobag@stobag.com.br
www.stobag.com.br

STOBAG AG
STOBAG Schweiz
Pilatusring 1
CH-5630 Muri
Tel. +41 (0)56 675 42 00
Fax +41 (0)56 675 42 01
info@stobag.ch
www.stobag.ch

STOBAG Österreich GmbH
Radlberger Hauptstrasse 100
A-3105 St. Pölten-Unterradlberg
Tel. +43 (0)2742 362 080
Fax +43 (0)2742 362 074
info@stobag.at
www.stobag.at

STOBAG Iberia S.L.
Isla Tabarca 31
San Pedro del Pinatar
ES-30740 Murcia
Tel. +34 968 18 52 11
Fax +34 968 17 81 24
info@stobag.es
www.stobag.es

STOBAG North America Corporation
7401 Pacific Circle
Mississauga, Ontario L5T 2A4, Canada
Phone +1 905 755 9448
Fax +1 770 818 5524
northamerica@stobag.com
www.stobag.com

IST115(D)N01.4653 / STOBAG-AT# 080766 - 2010-04

D Überprüfung und Austausch der Batterie

Für den Austausch der Batterie gemäss den Anweisungen in der Abbildung 2/3 vorgehen.

Wichtiger Hinweis

Dieses Erzeugnis kann Schadstoffe enthalten: Die Umwelt nicht damit belasten.

Technische Merkmale

Versorgung	: 6 Vdc mit 2 Lithiumbatterien CR2430
Frequenz	: 433.92MHz ±100 KHz
Ausgestrahlte Leistung	: schätzungsweise 1 mW
Codierung	: 52 Bit Rolling Code
Betriebstemperatur	: -20°C ÷ 70°C

Änderungen vorbehalten.

F Contrôle et remplacement de la pile

Pour le remplacement de la pile, procéder suivant les indications de la figure, 2/3.

Avertissements Ce produit peut contenir des substances polluantes, ne pas l'abandonner dans la nature.

Caractéristiques techniques

Alimentation	: 6 Vcc avec 2 piles au lithium CR2430
Fréquence	: 433.92MHz ±100 KHz
Puissance irradiée	: estimée environ 1 mW
Codage	: 52 Bits rolling code
Température de fonctionnement	: -20°C ÷ 70°C

Sous réserve de changements.

I Verifica e sostituzione della batteria

Per la sostituzione delle batterie procedere come in fig. 2/3.

Avvertenze

Questo prodotto può contenere sostanze inquinanti, non disperdere nell'ambiente.

Caratteristiche tecniche

Alimentazione	: 6Vdc con 2 batterie al litio CR2430
Frequenza	: 433.92MHz ±100 KHz
Potenza irradiata	: stimata circa 1mW
Codifica	: 52 Bit rolling code
Temperatura di funzionamento	: -20°C ÷ 70°C

Con riserva di apportare modifiche.

Schöne Schattenseiten.
Stay cool in the shade.

SKIMY SRCH 04M SKIMY SRCW 04M

Remote controls



Anweisungen und Hinweise für den Benutzer
Instructions et recommandations pour l'utilisateur
Istruzioni ed avvertenze per l'utilizzatore
Instructions and warnings for users
Instrucciones y advertencias para el usuario



www.stobag.com



Premium Swiss Quality

GB Checking and replacing the battery

To replace the battery, proceed as indicated in the figure 2/3.

Warnings

This product may contain polluting substances; do not dump.

Technical specifications

Power input	: 6 Vdc with 2 CR2430 lithium batteries
Frequency	: 433.92MHz ±100 KHz
Radiated power	: estimated at approx. 1 mW
Coding	: 52 Bit rolling code
Working temperature	: -20°C ÷ 70°C

Subject to change without prior notification.

E Control y sustitución de la batería

Para sustituir las baterías, proceda como indicado en la figura, 2/3.

Advertencias Este producto puede contener sustancias contaminantes que no deben ser abandonadas en el medio ambiente.

Características técnicas

Alimentación	: 6 Vdc con 2 baterías de litio CR2430
Frecuencia	: 433.92MHz ±100 KHz
Potencia radiada	: estimada en alrededor de 1 mW
Codificación	: 52 Bit rolling code
Temperatura de funcionamiento	: -20°C ÷ 70°C

Reservado el derecho de modificaciones.

